Downloaded via the EU tax law app / web

62014CJ0493
ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA (prvá komora)

z 21. júla 2016 (*1)

„Návrh na za?atie prejudiciálneho konania — Štátna pomoc — Schéma pomoci vo forme ú?av na environmentálnych daniach — Nariadenie (ES) ?. 800/2008 — Kategórie pomoci, ktoré možno považova? za zlu?ite?né s vnútorným trhom a oslobodené od notifika?nej povinnosti — Kogentná povaha podmienok oslobodenia — ?lánok 3 ods. 1 — Výslovný odkaz na toto nariadenie v rámci schémy pomoci“

Vo veci C?493/14,

ktorej predmetom je návrh na za?atie prejudiciálneho konania pod?a ?lánku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Bundesfinanzgericht (Spolkový finan?ný súd, Rakúsko) z 31. októbra 2014 a doru?ený Súdnemu dvoru 6. novembra 2014, ktorý súvisí s konaním:

Dilly’s Wellnesshotel GmbH

a

Finanzamt Linz,

SÚDNY DVOR (prvá komora),

v zložení: predsední?ka prvej komory R. Silva de Lapuerta, sudcovia A. Arabadžiev, C. G. Fernlund, S. Rodin a E. Regan (spravodajca),

generálny advokát: N. Wahl,

tajomník: M. Aleksejev, referent,

so zrete?om na písomnú ?as? konania a po pojednávaní z 21. januára 2016,

so zrete?om na pripomienky, ktoré predložili:

—

Dilly’s Wellnesshotel GmbH, v zastúpení: M. Kroner, Rechtsanwalt, a K. Caspari,

—

rakúska vláda, v zastúpení: C. Pesendorfer a M. Klamert, splnomocnení zástupcovia,

—

estónska vláda, v zastúpení: K. Kraavi?Käerdi, splnomocnená zástupky?a,

—

Európska komisia, v zastúpení: R. Sauer, P. N?me?ková a K. Herrmann, splnomocnení zástupcovia,

po vypo?utí návrhov generálneho advokáta na pojednávaní 17. marca 2016,

vyhlásil tento

Rozsudok

1

Návrh na za?atie prejudiciálneho konania sa týka výkladu ?lánku 17 ods. 1 a ?lánku 25 nariadenia Komisie (ES) ?. 800/2008 zo 6. augusta 2008 o vyhlásení ur?itých kategórií pomoci za zlu?ite?né so spolo?ným trhom pod?a ?lánkov [107 a 108 ZFEÚ] (Všeobecné nariadenie o skupinových výnimkách) (Ú. v. EÚ L 214, 2008, s. 3).

2

Tento návrh bol podaný v rámci sporu medzi spolo?nos?ou poskytujúcou služby Dilly's Wellnesshotel GmbH a Finanzamt Linz (Da?ový úrad Linz, Rakúsko) vo veci, v ktorej uvedený da?ový úrad zamietol žiados? tejto spolo?nosti o vrátenie energetickej dane za rok 2011.

Právny rámec

Právo Únie

Nariadenie (ES) ?. 659/1999

3

Nariadenie Rady (ES) ?. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplat?ovanie ?lánku [108 ZFEÚ] (Ú. v. ES L 83, 1999, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 339) vo svojom ?lánku 2 s názvom „Postup týkajúci sa oznamovanej pomoci“ stanovovalo:

„1. Okrem toho, ako inak uvádzajú nariadenia realizované pod?a ?lánku [109 ZFEÚ] alebo pod?a ich iných príslušných ustanovení, akéko?vek plány poskytnú? novú pomoc bude daný ?lenský štát oznamova? Komisii v dostato?nom ?asovom predstihu. …“

Nariadenie (ES) ?. 994/98

4

Odôvodnenia 4 až 7 nariadenia Rady (ES) ?. 994/98 zo 7. mája 1998 o uplat?ovaní ?lánkov [107 a 108 ZFEÚ] na ur?ité kategórie horizontálnej štátnej pomoci (Ú. v. ES L 142, 1998, s. 1; Mim. vyd. 08/001, s. 312) mali takéto znenie:

„(4)

ke?že Komisia uplatnila ?lánky [107 a 108 ZFEÚ] v po?etných rozhodnutiach a tiež vyjadrila svoju politiku v množstve správ; ke?že, vo svetle zna?nej skúsenosti Komisie s uplat?ovaním ?lánkov [107 a 108 ZFEÚ] a všeobecných textov vydaných Komisiou na základe týchto ustanovení, je primerané, s oh?adom na zabezpe?enie efektívneho doh?adu a zjednodušenie administratívy, bez oslabenia monitoringu Komisie, aby bolo Komisii umožnené deklarova? prostredníctvom nariadení, v oblastiach kde má Komisia dostato?né skúsenosti na vymedzenie všeobecných

kritérií zlu?ite?nosti, že ur?ité kategórie pomoci sú zlu?ite?né [s vnútorným] trhom pod?a jedného alebo viacerých ustanovení ?lánku [107 ods. 2 a 3 ZFEÚ] a že sú vy?até z postupu pod?a jej ?lánku [108 ods. 3 ZFEÚ];

(5)

ke?že nariadenia o skupinových výnimkách zvýšia transparentnos? a právnu istotu…;

(6)

ke?že je vhodné, aby Komisia pri prijímaní nariadení vynímajúcich kategórie pomoci z oznamovacej povinnosti stanovenej v ?lánku [108 ods. 3 ZFEÚ] ur?ila… podmienky monitoringu tak, aby sa zabezpe?ila zlu?ite?nos? pomoci pokrytej týmto nariadením [s vnútorným] trhom;

(7)

ke?že je vhodné, aby sa umožnilo Komisii pri prijímaní nariadení vynímajúcich kategórie pomoci z oznamovacej povinnosti stanovenej v ?lánku [108 ods. 3 ZFEÚ] pripoji? ?alšie detailnejšie podmienky tak, aby sa zabezpe?ila zlu?ite?nos? pomoci pokrytej týmto nariadením [s vnútorným] trhom“.

5

Pod?a ?lánku 1 tohto nariadenia s názvom „Skupinové výnimky“:

„1. Komisia môže prostredníctvom nariadení prijatých v súlade s postupmi stanovenými v ?lánku 8 tohto nariadenia a v súlade s ?lánkom [107 ZFEÚ] vyhlási?, že nasledujúce kategórie pomoci by mali by? zlu?ite?né [s vnútorným] trhom a nie sú predmetom požiadaviek oznamovania v ?lánku [108 ods. 3 ZFEÚ]:

a)

pomoc v prospech:

…

iii)

ochrany životného prostredia;

…

2. Nariadenia uvedené v odseku 1 špecifikujú pre každú kategóriu pomoci:

…

e)

podmienky monitoringu tak, ako je špecifikovaný v ?lánku 3.

…“

6

?lánok 3 uvedeného nariadenia s názvom „Transparentnos? a monitoring“ stanovoval:

„1. Pri prijímaní nariadení pod?a ?lánku 1 uloží Komisia ?lenským štátom podrobné pravidlá na zabezpe?enie transparentnosti a monitoringu pomoci vy?atej z oznamovania v súlade s týmito nariadeniami. Takéto pravidlá pozostávajú najmä z požiadaviek stanovených v odsekoch 2, 3 a 4.

…“

7

Nariadenie ?. 994/98 bolo zmenené a doplnené nariadením Rady (EÚ) ?. 733/2013 z 22. júla 2013 (Ú. v. EÚ L 204, 2013, s. 11) a neskôr zrušené nariadením Rady (EÚ) 2015/1588 z 13. júla 2015 o uplat?ovaní ?lánkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na ur?ité kategórie horizontálnej štátnej pomoci (Ú. v. EÚ L 248, 2015, s. 1).

Nariadenie ?. 800/2008

8

Odôvodnenia 5, 7 a 46 nariadenia ?. 800/2008 mali takéto znenie:

„(5)

Toto nariadenie by malo oslobodi? od notifika?nej povinnosti každú pomoc, ktorá sp??a všetky príslušné podmienky tohto nariadenia, a každú schému pomoci za predpokladu, že každá individuálna pomoc, ktorá by mohla by? poskytnutá pod?a tejto schémy, sp??a všetky príslušné podmienky tohto nariadenia. Aby sa zabezpe?ila transparentnos?, ako aj efektívnejšie monitorovanie pomoci, každé opatrenie individuálnej pomoci poskytnuté pod?a tohto nariadenia by malo obsahova? výslovný odkaz na príslušné ustanovenie kapitoly II a na vnútroštátne právo, z ktorého táto individuálna pomoc vychádza.

…

(7)

Štátna pomoc v zmysle ?lánku [107 ods. 1 ZFEÚ], na ktorú sa nevz?ahuje toto nariadenie, by aj na?alej mala podlieha? notifika?nej povinnosti pod?a ?lánku [108 ods. 3 ZFEÚ]. …

…

(46)

So zrete?om na dostato?né skúsenosti získané pri uplat?ovaní Usmernení Spolo?enstva o štátnej pomoci na ochranu životného prostredia by od notifika?nej povinnosti mal[i] by? osloboden[é]… ur?ité druhy pomoci vo forme ú?av na environmentálnych daniach.“

9

?lánok 1 nariadenia ?. 800/2018 s názvom „Rozsah pôsobnosti“, ktorý sa nachádzal v kapitole I tohto nariadenia, nazvanej „Spolo?né ustanovenia“, v odseku 1 stanovoval:

„1.

Toto nariadenie sa uplat?uje na tieto kategórie pomoci:

…

d)

pomoc na ochranu životného prostredia;

…“

10

?lánok 3 tohto nariadenia, nazvaný „Podmienky oslobodenia od notifika?nej povinnosti“, ktorý sa tiež nachádzal v uvedenej kapitole I, v odseku 1 stanovoval:

„Schémy pomoci, ktoré sp??ajú všetky podmienky kapitoly I tohto nariadenia, ako aj príslušných ustanovení kapitoly II tohto nariadenia, sú zlu?ite?né [s vnútorným] trhom v zmysle ?lánku [107 ods. 3 ZFEÚ] a sú oslobodené od notifika?nej povinnosti pod?a ?lánku [108 ods. 3 ZFEÚ] za predpokladu, že akáko?vek individuálna pomoc poskytovaná v rámci takejto schémy sp??a všetky podmienky tohto nariadenia a v schéme sa uvádza výslovný odkaz na toto nariadenie s uvedením jeho názvu a odkazu na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie.“

11

?lánok 25 uvedeného nariadenia s názvom „Pomoc vo forme ú?av na environmentálnych daniach“, ktorý sa nachádzal v oddiele 4, nazvanom „Pomoc na ochranu životného prostredia“, kapitoly II nariadenia ?. 800/2008, nazvanej „Osobitné ustanovenia pre rôzne kategórie pomoci“, stanovoval:

„1. Schémy environmentálnej pomoci vo forme ú?avy z environmentálnych daní, ktorá sp??a podmienky smernice [Rady] 2003/96/ES [z 27. októbra 2003 o reštrukturalizácii právneho rámca spolo?enstva pre zda?ovanie energetických výrobkov a elektriny (Ú. v. EÚ L 283, 2003, s. 51; Mim. vyd. 09/001, s. 405], sú zlu?ite?né [s vnútorným] trhom v zmysle ?lánku [107] ods. 3 [ZFEÚ] a sú oslobodené od notifika?nej povinnosti pod?a ?lánku [108] ods. 3 [ZFEÚ] za predpokladu, že sú splnené podmienky stanovené v odsekoch 2 a 3 tohto ?lánku.

…“

12

Nariadenie ?. 800/2008 bolo zmenené a doplnené nariadením Komisie (EÚ) ?. 1224/2013 z 29. novembra 2013 (Ú. v. EÚ L 320, 2013, s. 22), pokia? ide o obdobie jeho uplat?ovania. Ú?innos? tohto nariadenia bola pred?žená do 30. júna 2014. Nariadenie ?. 800/2008 bolo neskôr zrušené nariadením Komisie (EÚ) ?. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení ur?itých kategórií pomoci za zlu?ite?né s vnútorným trhom pod?a ?lánkov 107 a 108 zmluvy (Ú. v. EÚ L 187, 2014, s. 1).

Rakúske právo

13

Pod?a Budgetbegleitgesetz (sprievodný zákon k štátnemu rozpo?tu) z 30. decembra 2010 (BGBl. I, 111/2010, ?alej len „BBG 2011“) bolo vrátenie energetických daní vylú?ené v prípade podnikov poskytujúcich služby.

14

§ 2 ods. 1 Energieabgabenvergütungsgesetz (zákon o vrátení energetickej dane, ?alej len „ EAVG“), v znení zmien a doplnení § 72 BBG 2011 stanovuje:

„Nárok na vrátenie majú len podniky, v prípade ktorých sa preukázalo, že ich hlavnou ?innos?ou je ‚výroba hmotného majetku‘, a to za predpokladu, že nedodávajú energetické zdroje uvedené v § 1 ods. 3 alebo teplo (paru alebo teplú vodu) vyrobenú z energetických zdrojov uvedených v tomto § 1 ods. 3.“

15

?asová pôsobnos? § 2 je stanovená v § 4 ods. 7 EAVG, ktorý stanovuje:

„§ 2 a 3 [EAVG] platia pre žiadosti o vrátenie, ktoré sa vz?ahujú na obdobie po 31. decembri 2010, pod podmienkou povolenia Európskou komisiou.“

16

V prípravných prácach k návrhu EAVG sa v súvislosti s § 4 ods. 7 tohto zákona uvádza:

„Uplat?ovanie zmenených ustanovení je podmienené povolením Európskou komisiou. Pre využívanie energií táto zmena nadobudne ú?innos? po 31. decembri 2010. Žiadosti podnikov poskytujúcich služby o vrátenie daní, ktoré sa budú vz?ahova? na obdobie po 31. decembri 2010, sa teda už nebudú prijíma?. Ak Komisia povolí zmenu EAVG ako povolenú štátnu pomoc, zákonom stanovené obmedzenie na výrobné podniky sa bude musie? uplat?ova? od 1. januára 2011, takže po tomto dni už nebudú ma? podniky poskytujúce služby nárok na vrátenie energetickej dane zo spotrebovanej energie. V prípade, že by Komisia zmenu nepovolila, sú?asný právny stav by zostal nezmenený a nárok na vrátenie energetických daní by mali tak výrobné podniky, ako aj podniky poskytujúce služby.“

Spor vo veci samej a prejudiciálne otázky

17

Dilly’s Wellnesshotel podala 29. decembra 2011 žiados? o vrátenie energetických daní za rok 2011.

18

Táto žiados? bola rozhodnutím z 21. februára 2012 zamietnutá s odkazom na novú právnu úpravu vyplývajúcu z BBG 2011, pod?a ktorej majú od 1. januára 2011 nárok na vrátenie energetických daní len výrobné podniky. Žaloba, ktorú proti tomuto rozhodnutiu podala Dilly’s Wellnesshotel na Unabhängiger Finanzsenat (Nezávislý finan?ný senát, Rakúsko), ktorý nahradil Bundesfinanzgericht (Spolkový finan?ný súd, Rakúsko), bola zamietnutá.

19

Rozhodnutím z 19. marca 2013 (2013/15/0053) Verwaltungsgerichtshof (Správny súd, Rakúsko) rozhodol, že v nadväznosti na vyhlásenie rozsudku, ktorý vyhlásil tento súd 22. augusta 2012 (2012/17/0175), malo by? vrátenie energetickej dane priznané podnikom poskytujúcim služby aj za január 2011. Pod?a tohto súdu nová právna úprava nebola pre uvedený mesiac ešte schválená Komisiou, pri?om oznámenie platné pod?a nariadenia ?. 800/2008 sa vz?ahovalo len na obdobie

od 1. februára 2011.

20

Dilly’s Wellnesshotel podala na Unabhängiger Finanzsenat (Nezávislý finan?ný senát) dodato?né správne odvolanie, ktorým sa táto spolo?nos? v podstate najmä domáhala, aby bolo v plnom rozsahu vyhovené jej žiadosti o vrátenie energetickej dane za obdobie od januára do decembra 2011. Pod?a Dilly’s Wellnesshotel v prípade, že by bolo uplatnenie § 2 ods. 1 v spojení s § 4 ods. 7 EAVG v rozpore s právom Únie, by sa nová právna úprava, ktorú zavádza BBG 2011, nemohla uplat?ova? a podniky poskytujúce služby by mohli o vrátenie energetickej dane požiada? za celý rok 2011 a aj po tomto období.

21

Z návrhu na za?atie prejudiciálneho konania vyplýva, že pôvodné znenie EAVG (BGBl. 201/1996) v § 2 ods. 1 priznávalo vrátenie energetických daní podnikom, ktoré sa zaoberajú najmä „výrobou hmotného majetku“. Poskytovanie služieb bolo z vrátenia tejto dane vylú?ené.

22

Súdny dvor vo svojom rozsudku z 8. novembra 2001, Adria?Wien Pipeline a Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke (C?143/99, EU:C:2001:598) rozhodol, že vnútroštátne opatrenia, ktoré priznávali ?iasto?né vrátenie energetických daní v súvislosti s plynom a elektrickou energiou len podnikom, u ktorých je preukázané, že ich hlavnou ?innos?ou je výroba hmotného majetku, treba považova? za štátnu pomoc v zmysle ?lánku 107 ZFEÚ.

23

Rakúska právna úprava upravujúca vrátenie energetických daní bola neskôr viackrát zmenená a doplnená.

24

V prejednávanej veci má vnútroštátny súd pochybnosti, pokia? ide o zlu?ite?nos? novej právnej úpravy vrátenia energetických daní, ktorú zavádza BBG 2011, s nariadením ?. 800/2008.

25

Tento súd v prvom rade pochybuje, že sa Rakúska republika môže dovoláva? výnimky stanovenej v ?lánku 25 nariadenia ?. 800/2008, pokia? ide o dotknutú vnútroštátnu právnu úpravu vo veci samej, ke?že tri podmienky uvedené v kapitole tohto nariadenia nie sú splnené.

26

Po prvé táto právna úprava neuvádza ani odkaz na nariadenie ?. 800/2008 ani na údaj o uverejnení tohto nariadenia v Úradnom vestníku Európskej únie. Po druhé hoci ?lánok 9 ods. 1 uvedeného nariadenia stanovuje, že Komisii sa do 20 pracovných dní „po nadobudnutí ú?innosti schémy pomoci“ predloží zhrnutie informácií týkajúcich sa takéhoto opatrenia pomoci, boli v tejto veci požadované informácie predložené oneskorene. Po tretie vnútroštátny súd uvádza, že uverejnenie textu dotknutej schémy pomoci na internete nebolo urobené v súlade s ?lánkom 9 ods. 2 nariadenia ?. 800/2008, pretože internetová adresa, ktorá bola Komisii oznámená, neumož?ovala, a stále neumož?uje, prístup k dotknutému textu.

27

V druhom rade sa vnútroštátny súd pýta, ?i sa na opatrenie pomoci môže vz?ahova? výnimka stanovená v ?lánku 25 nariadenia ?. 800/2008, hoci povinnosti stanovené v kapitole II tohto nariadenia nie sú splnené. Konkrétne dotknutá schéma pomoci vo veci samej nemá za cie? ani zníženie zne?istenia životného prostredia alebo predchádza? tomuto zne?isteniu, ani racionálnejšie využívanie prírodných zdrojov alebo energetických úspor. Uvedený súd má preto pochybnosti, pokia? ide o otázku, ?i vnútroštátna právna úprava dotknutá vo veci samej predstavuje pomoc na ú?ely „ochrany životného prostredia“ v zmysle ?lánku 17 ods. 1 tohto nariadenia.

28

Napokon vnútroštátny súd vyjadruje pochybnosti v súvislosti s podmienkou stanovenou v ?lánku 25 ods. 3 nariadenia ?. 800/2008, pod?a ktorej sa da?ové ú?avy priznávajú na obdobie maximálne desa? rokov, zatia? ?o dotknutá schéma pomoci vo veci samej výslovne nevymedzuje obdobie, po?as ktorého sa vrátenie dane priznáva, ani neodkazuje na obdobie uvedené v oznámení o oslobodení predloženom Komisii 7. februára 2011.

29

Za týchto podmienok Bundesfinanzgericht (Spolkový finan?ný súd) rozhodol preruši? konanie a položi? Súdnemu dvoru tieto prejudiciálne otázky:

„1.

Je v rozpore s právom Únie, ke? právna úprava v oblasti pomoci využíva osobitný postup pod?a ?lánku 25 nariadenia ?. 800/2008 na ú?ely oslobodenia od notifika?nej povinnosti pod?a ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ, ale nedodržujú sa rôzne povinnosti uvedené v kapitole I [tohto] nariadenia, a okrem toho ani neodkazuje na uvedené nariadenie?

2.

Je v rozpore s právom Únie, ke? sa právna úprava v oblasti pomoci opiera o osobitný postup pod?a ?lánku 25 nariadenia ?. 800/2008, ktorý platí pre pomoc na ochranu životného prostredia, ale podmienky upravené v kapitole II tohto nariadenia – konkrétne podpora opatrení na ochranu životného prostredia a/alebo opatrení zameraných na úsporu energie pod?a ?lánku 17 bodu 1 nariadenia – nie sú splnené?

3.

Bráni právo Únie vnútroštátnej právnej úprave, ktorá neobsahuje ?asové obmedzenie a ani odkaz na obdobie uvedené v oznámení o oslobodení, takže obmedzenie vrátenia energetickej dane na desa? rokov, ktoré sa požaduje v ?lánku 25 ods. 3 nariadenia ?. 800/2008, možno vyvodi? len z oznámenia o oslobodení?“

O prejudiciálnych otázkach

O prvej otázke

30

Vnútroštátny súd sa svojou prvou otázkou v podstate pýta, ?i sa má ?lánok 3 ods. 1 nariadenia ?.

800/2008 vyklada? v tom zmysle, že v prípade ak schéma pomoci, o akú ide vo veci samej, výslovne neodkazuje na toto nariadenie uvedením jeho názvu a odkazu na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie, bráni tomu, aby sa táto schéma chápala tak, že sp??a podmienky na ú?ely uplatnenia výnimky na základe ?lánku 25 ods. 1 uvedeného nariadenia z notifika?nej povinnosti stanovenej v ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ.

31

V tejto súvislosti treba pripomenú?, že notifika?ná povinnos? predstavuje jeden zo základných prvkov systému kontroly zavedeného Zmluvou o FEÚ v oblasti štátnej pomoci. V rámci tohto systému majú ?lenské štáty povinnos? na jednej strane oznámi? Komisii akéko?vek opatrenie smerujúce k zavedeniu alebo zmene pomoci v zmysle ?lánku 107 ods. 1 ZFEÚ, a na druhej strane neuplatni? také opatrenie v súlade s ?lánkom 108 ods. 3 ZFEÚ, pokia? uvedená inštitúcia nerozhodla o danom opatrení s kone?nou platnos?ou (rozsudok z 8. decembra 2011, France Télécom /Komisia, C?81/10 P, EU:C:2011:811, bod 58).

32

Povinnos? dotknutého ?lenské štátu oznámi? Komisii každú novú pomoc je spresnená v ?lánku 2 nariadenia ?. 659/1999.

33

V súlade s ?lánkom 109 ZFEÚ môže Rada Európskej únie prija? akéko?vek nariadenia potrebné na uplatnenie ?lánkov 107 a 108 ZFEÚ a najmä môže stanovi? podmienky uplatnenia ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ, ako aj uvies? kategórie pomoci, ktoré sú vy?até z tohto postupu.

34

Navyše pod?a ?lánku 108 ods. 4 ZFEÚ môže Komisia prija? nariadenia týkajúce sa kategórií štátnej pomoci, o ktorej Rada pod?a ?lánku 109 rozhodla, že môžu by? oslobodené od uplatnenia postupu stanoveného v ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ.

35

Nariadenie ?. 994/98, na základe ktorého bolo neskôr prijaté nariadenie ?. 800/2008, bolo teda prijaté pod?a ?lánku 94 Zmluvy o ES (neskôr ?lánok 89 ES a teraz ?lánok 109 ZFEÚ).

36

Z toho vyplýva, napriek povinnosti vopred oznámi? každé opatrenie, ktorým sa má poskytnú? alebo zmeni? nová pomoc, ktorú ?lenským štátom ukladajú Zmluvy a ktorá je jedným zo základných prvkov systému kontroly štátnej pomoci, že ak opatrenie pomoci prijaté ?lenským štátom sp??a príslušné podmienky stanovené nariadením ?. 800/2008, tento ?lenský štát sa môže dovoláva? možnosti by? oslobodený od notifika?nej povinnosti. Z odôvodnenia 7 nariadenia ?. 800/2008 však vyplýva, že štátna pomoc, na ktorú sa toto nariadenie nevz?ahuje, podlieha notifika?nej povinnosti stanovenej v ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ.

37

Z toho vyplýva, ako uviedol generálny advokát v bode 1 svojich návrhov, že ako zmiernenie všeobecného pravidla, ktoré predstavuje notifika?ná povinnos?, nariadenie ?. 800/2008 a podmienky, ktoré stanovuje, sa musia vyklada? doslovne.

38

Takýto prístup potvrdzujú ciele sledované všeobecnými nariadeniami o oslobodení z h?adiska kategórie pomoci, akými sú ciele uvedené v odôvodneniach 4 a 5 nariadenia ?. 994/98. Ak môže Komisia prija? takéto nariadenia, aby zabezpe?ila ú?inný doh?ad nad dodržiavaním pravidiel hospodárskej sú?aže v oblasti štátnej pomoci a zjednodušila administratívny postup bez toho, aby sa v tejto oblasti oslabila kontrola Komisie, cie?om týchto nariadení totiž je aj zvýši? transparentnos? a právnu istotu. Dodržiavanie podmienok stanovených týmito nariadeniami, v dôsledku toho teda aj nariadením ?. 800/2008, dovo?uje, aby boli tieto ciele v plnom rozsahu dosiahnuté.

39

V prejednávanej veci je zjavné, že dotknutá vnútroštátna právna úprava nebola Komisii oznámená v súlade s ?lánkom 2 nariadenia ?. 659/1999 a že jediné oslobodenie od notifika?nej povinnosti, ktoré by sa mohlo uplatni?, je oslobodenie pod?a ?lánku 25 nariadenia ?. 800/2008.

40

Pod?a ?lánku 25 ods. 1 nariadenia ?. 800/2008, ktorý sa nachádza v kapitole II tohto nariadenia, nazvanej „Osobitné ustanovenia pre rôzne kategórie pomoci“, schémy environmentálnej pomoci vo forme ú?avy z environmentálnych daní, ktoré sp??ajú podmienky smernice 2003/96, ako aj podmienky stanovené v ?lánku 25 ods. 2 a 3 nariadenia ?. 800/2008, sú zlu?ite?né s vnútorným trhom a sú oslobodené od notifika?nej povinnosti stanovenej v ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ.

41

Bez toho, aby bolo potrebné posudzova? podmienky, na ktoré odkazuje ?lánok 25 nariadenia ?. 800/2008, ktoré sú predmetom druhej a tretej otázky, treba uvies?, že pod?a ?lánku 3 ods. 1 tohto nariadenia, ktorý sa nachádza v kapitole I uvedeného nariadenia, nazvanej „Spolo?né ustanovenia“, schéma pomoci pritom môže by? oslobodená od uvedenej notifika?nej povinnosti len najmä za predpokladu, že táto schéma výslovne odkazuje na toto nariadenie uvedením jeho názvu a odkazu na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie.

42

Vo veci samej je nepopierate?né, že dotknutá schéma pomoci neobsahuje takýto odkaz na nariadenie ?. 800/2008.

43

V tejto súvislosti rakúska vláda na pojednávaní uviedla, že následne bolo prijaté vykonávacie opatrenie na národnej úrovni, aby sa urobila náprava chýbajúceho odkazu na nariadenie ?. 800/2008 v dotknutej schéme pomoci vo veci samej, a že toto opatrenie bolo oznámené Komisii v roku 2014 pod?a nariadenia ?. 651/2014.

44

Sta?í však uvies?, že bez oh?adu na prípadnú právnu povahu uvedeného opatrenia, toto opatrenie nemôže v nijakom prípade napravi? neexistenciu odkazu na nariadenie ?. 800/2008 v dotknutej vnútroštátnej úprave vo veci samej za dané obdobie.

45

Treba tiež uvies?, ako to urobil generálny advokát v bodoch 54 a 55 svojich návrhov, že kogentná povaha odkazu na nariadenie ?. 800/2008 v danej schéme pomoci, aby sa mohol ?lenský štát dovoláva? uplatnenia výnimky pod?a tohto nariadenia v súvislosti s touto schémou, vyplýva zo samotného znenia ?lánku 3 ods. 1 uvedeného nariadenia, ktorý stanovuje, že schémy pomoci, ktoré sp??ajú najmä „všetky podmienky“ uvedené v kapitole I nariadenia ?. 800/2008, sú oslobodené od notifika?nej povinnosti za predpokladu, že akáko?vek individuálna pomoc poskytovaná v rámci takejto schémy sp??a „všetky podmienky“ tohto nariadenia a v uvedenej schéme „sa uvádza výslovný odkaz“ na uvedené nariadenie.

46

Tento výklad má oporu tak v cieli sledovanom ?lánkom 3 ods. 1 nariadenia ?. 800/2008, ako aj v kontexte, do ktorého spadá toto ustanovenie.

47

Po prvé, pokia? ide o kontext, do ktorého spadá uvedené ustanovenie, treba na jednej strane uvies?, že ?lánok 3 nariadenia ?. 800/2008 má názov „Podmienky oslobodenia od notifika?nej povinnosti“, ?o znamená, že dodržanie podmienok stanovených v tomto ?lánku je potrebné na to, aby bolo dané opatrenie pomoci oslobodené od notifika?nej povinnosti pod?a tohto nariadenia. Na druhej strane treba ?lánok 3 ods. 1 nariadenia ?. 800/2008 vyklada? s prihliadnutím na odôvodnenia tohto nariadenia a najmä jeho odôvodnenie 5, pod?a ktorého uvedené nariadenie má oslobodi? od notifika?nej povinnosti každú pomoc, ktorá sp??a „všetky príslušné podmienky“ tohto nariadenia, ako aj každú schému pomoci za predpokladu, že každá individuálna pomoc, ktorá by mohla by? poskytnutá pod?a tejto schémy, sp??a „všetky príslušné podmienky“.

48

Po druhé, pokia? ide o cie?, ktorý sleduje požiadavka uvádza? výslovný odkaz na nariadenie ?. 800/2008, tento cie? možno tiež vyvodi? z uvedeného odôvodnenia 5, ktoré stanovuje, že na to, „aby sa zabezpe?ila transparentnos?, ako aj efektívnejšie monitorovanie pomoci, každé opatrenie individuálnej pomoci poskytnuté pod?a tohto nariadenia by malo obsahova? výslovný odkaz na príslušné ustanovenie kapitoly II a na vnútroštátne právo, z ktorého táto individuálna pomoc vychádza“.

49

Okrem toho ?lánok 3 ods. 1 nariadenia ?. 994/98 všeobecnejšie stanovuje, že „pri prijímaní nariadení pod?a ?lánku 1 uloží Komisia ?lenským štátom podrobné pravidlá na zabezpe?enie transparentnosti a monitoringu pomoci vy?atej z oznamovania v súlade s týmito nariadeniami. …“ Odôvodnenie 5 tohto nariadenia tiež uvádza, že „nariadenia o skupinových výnimkách zvýšia transparentnos? a právnu istotu…“.

50

Ako totiž tvrdí Komisia a ako uviedol generálny advokát v bode 58 svojich návrhov, výslovný odkaz na nariadenie ?. 800/2008 v danom opatrení pomoci umož?uje príjemcom pomoci, ako aj ich konkurentom pochopi? dôvody, pre ktoré sa toto opatrenie môže vykona?, hoci nebolo ani oznámené Komisii, ani ?ou schválené. Takýto odkaz tak umož?uje nielen Komisii vykona? kontrolu, ale sú?asne umož?uje dotknutým tretím osobám dozvedie? sa o zamýš?aných opatreniach pomoci, aby si prípadne mohli uplatni? svoje procesné práva.

51

Vzh?adom na všetky predchádzajúce úvahy treba konštatova?, že podmienka uvedená v ?lánku 3 ods. 1 nariadenia ?. 800/2008, pod?a ktorého schéma pomoci na to, aby mohla by? oslobodená od notifika?nej povinnosti stanovenej v ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ, musí výslovne odkazova? na toto nariadenie, nie je len formalitou, ale má kogentnú povahu, takže nesplnenie tejto podmienky bráni uplatneniu výnimky z tejto povinnosti pod?a uvedeného nariadenia.

52

Na prvú otázku treba preto odpoveda?, že ?lánok 3 ods. 1 nariadenia ?. 800/2008 sa má vyklada? v tom zmysle, že v prípade ak schéma pomoci, o akú ide vo veci samej, výslovne neodkazuje na toto nariadenie uvedením jeho názvu a odkazu na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie, bráni tomu, aby sa táto schéma chápala tak, že sp??a podmienky na ú?ely uplatnenia výnimky na základe ?lánku 25 ods. 1 uvedeného nariadenia z notifika?nej povinnosti stanovenej v ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ.

O druhej a tretej otázke

53

Vzh?adom na odpove? na prvú otázku nie je potrebné odpoveda? na druhú a tretiu otázku.

O trovách

54

Vzh?adom na to, že konanie pred Súdnym dvorom má vo vz?ahu k ú?astníkom konania vo veci samej inciden?ný charakter a bolo za?até v súvislosti s prekážkou postupu v konaní pred vnútroštátnym súdom, o trovách konania rozhodne tento vnútroštátny súd. Iné trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s predložením pripomienok Súdnemu dvoru a nie sú trovami uvedených ú?astníkov konania, nemôžu by? nahradené.

Z týchto dôvodov Súdny dvor (prvá komora) rozhodol takto:

?lánok 3 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) ?. 800/2008 zo 6. augusta 2008 o vyhlásení ur?itých kategórií pomoci za zlu?ite?né so spolo?ným trhom pod?a ?lánkov [107 a 108 ZFEÚ] (Všeobecné nariadenie o skupinových výnimkách) sa má vyklada? v tom zmysle, že v prípade ak schéma pomoci, o akú ide vo veci samej, výslovne neodkazuje na toto nariadenie citovaním jeho názvu a uvedením odkazu na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie, bráni tomu, aby sa táto schéma chápala tak, že sp??a podmienky na ú?ely uplatnenia výnimky na základe ?lánku 25 ods. 1 uvedeného nariadenia z notifika?nej povinnosti stanovenej v ?lánku 108 ods. 3 ZFEÚ.

Podpisy

(*1) Jazyk konania: nem?ina.